

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 87 (1969)

**Heft:** 201

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 29. August 1969  
Berne, vendredi 29 août 1969

1987

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang  
87<sup>e</sup> année

N° 201

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 2640) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Inserionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.  
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 2640) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### N° 201 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Aenderung eines Anlage-Fondsreglements, Lifo-Anlagefonds, Basel.  
Société Intermédiaire de Commerce Etranger SA, Glarus.  
Kellmobil AG, in Liquidation, Wallisellen, Kriesbachstrasse 5.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Igcho 69, Basel, 13.-19. November 1969.  
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

20. August 1969.  
**Hartmann E. Gut AG. Werkzeugmaschinen**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1968, S. 1595), Import und Verkauf von Werkzeugmaschinen und Werkzeugen aller Art. Die Unterschrift von Henry Hugentobler ist erloschen.  
**Sarita «E» Gesellschaft**, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2785), Anlage von Kapitalien und Finanzierung von Liegenschaften, usw. Robert Heuberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Hugo Schrepfer, von Obstdalen, in Illnau. Neues Geschäftsdomicil: Stadthausstrasse 14, in Winterthur 1 (c/o TREWI Treuhand- und Revisions-AG.)  
20. August 1969. Maschinen.  
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Fratelli Sulzer, Società Anonima)**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1457). Die Prokura von André Rioult und Robert Konrad sind erloschen.  
20. August 1969. Uhren, Gold- und Silberwaren.  
**Bucherer AG Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1049), Fabrikation von und Handel mit Uhren, Juwelen, Gold- und Silberwaren usw. Die Unterschrift von Marcel Bargetzi ist erloschen. Der Direktor Walter G. Nussli wohnt nun in Horgen.  
20. August 1969.  
**Seidenweherei Wila A.-G. (Tissage de Soieries Wila S.A.) (Wila Silk Mills Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1957, S. 26). Neues Geschäftsdomicil: Nordstrasse 80 in Zürich 6.  
20. August 1969. Bauelemente.  
**Stahlton A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1929), Herstellung und Vertrieb von Bauelementen usw. Dr. Arnold Stoop ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Curt Fritz Kollbrunner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.  
20. August 1969. Rationalisierungsapparate und Maschinen.  
**Walter Rentsch A.G.**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1969, S. 1407), An- und Verkauf von Apparaten und Maschinen zur Rationalisierung usw. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Hansruedi Widmer, nun in Zürich; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Jakob Wiederkehr, von und in Dietikon.  
20. August 1969. Annoncen, Reklame.  
**Marketer A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1967, S. 1178), Betrieb des Annoncen- und Reklamegeschäftes usw. Kurt Fleischmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Otto Schuppisser, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomicil: Löwenstrasse 1 in Zürich 1 (bei Dr. Otto Schuppisser).  
20. August 1969.  
**IPTC Industrieerzeugnisse Aktiengesellschaft (IPTC Industrial Products Company Limited)**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1735), Import und Export von Industrieerzeugnissen usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Egon Funk; seine Prokura ist erloschen.

20. August 1969. Büroartikel.  
**A. Fitze & Co.**, in Meilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1958, S. 646), Handel mit Büroartikeln en gros und détail. Neu sind als Gesellschafter eingetretten Ernst Gerber, von Schangnau BE und Hombrechtikon, in Hombrechtikon und Paul Menzi, von Filzbach GL, in Hombrechtikon; der Letzgenannte führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Gesellschafter Kurt Schönenberger führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.  
20. August 1969. Mineralölraffinerie.  
**Raffinerie Russikon AG**, in Russikon (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 99), Raffinierung und Regenerierung von Mineralölen für alle Schmierzwecke usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Edwin Noger, von Thal SG, in Volketswil.  
20. August 1969.  
**Unitas-Treuhandgesellschaft AG.**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1899). Die Unterschrift von Friedrich Johann Schertenleib ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Allenspach, von Muolen und Gottshaus, in Adliswil.  
20. August 1969.  
**Kondar A.G., Konditoreiartikel, Wädenswil**, in Wädenswil (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1965, S. 1874), Fabrikation von und Handel mit Bedarfsartikeln für Konditoreien und verwandte Gewerbe. Die Prokuristin Margrit Bisig hat infolge Verheiratung den Familiennamen Kopp und das Bürgerrecht von Lütiburg erhalten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Eckert, von Zürich, in Richterswil.  
20. August 1969. Automobile.  
**Hugo Erb AG**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1969, S. 1361), Handel mit Automobilen, Autobestandteilen usw. Die Prokura von Hermann Thalmann ist erloschen.  
20. August 1969. Waren aller Art.  
**Hariba AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1967, Seite 1313), Handel mit Waren aller Art, usw. Hans Jegge ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Schmid ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomicil: Badenerstrasse 253 in Zürich 3.  
20. August 1969. Elektrotechnische Materialien.  
**A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1968, S. 2267), Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Materialien. Walter Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Hansuli Widmer, von Alttau, in Oberstammheim.  
20. August 1969. Kinotheater.  
**Indermaur & Cie., Studio Nord-Süd**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1948, S. 2736), Betrieb des Kinotheaters Studio Nord-Süd. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Anna Indermaur, deren Unterschrift erloschen ist und Max Indermaur, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Willi Bösigger als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Willy Bösigger, Studio Nord-Süd** fortgesetzt. Einzelprokura ist erteilt an Lily Bösigger, von Untersteckholz, in Zürich.  
20. August 1969.  
**Thermofrigor AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1959, S. 3633), Entwicklung und Auswertung von Erfindungen und technischen Neuerungen usw. Dr. Wolfgang Luck ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Werner Huggenberger sind erloschen.  
20. August 1969. Liegenschaften.  
**Papierhof Limmatstrasse AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1966, S. 370), Uebernahme und Verwaltung von Liegenschaften. Ernst Ehrsam-Frick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Adolf Ehrsam-Kunz; seine Prokura ist erloschen.

##### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

19. August 1969. Sanitäre Anlagen.  
**Fritz Krebs & Co. AG, Filiale Aarberg**, Zweigniederlassung in Aarberg. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Fritz Krebs & Co. AG» mit Sitz in Oberhofen am Thunersee, welche den Handel mit und die Installation von Heizungs- und sanitären Anlagen bezweckt und am 1. 10. 1959 im Handelsregister von Thun eingetragen wurde (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969, S. 1778) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 28. Juni 1967 in Aarberg eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Verwaltungsratspräsidenten Hans Frutiger, von Oberhofen, in Thun, durch die Verwaltungsratsmitglieder Jürg Krebs, von Hilteringen, in Oberhofen; Ernst Mattenberger, von und in Zofingen sowie durch die Prokuristen Hedwig Krebs-Waschischek, von Hilteringen, in Oberhofen und Rudolf Mattenberger, von Zofingen, in Oberhofen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Murtenstrasse 4.  
20. August 1969.  
**Schweizerischer Bankverein**, Agentur in Lyss (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1165), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der zum Vizedirektor des Sitzes Biel ernannte Dr. Jean Stauffer, von Bättelinden BE, in Biel, zeichnet kollektiv zu zweien auch für die Agentur Lyss.  
19. August 1969. Kohlenbürsten.  
**Le Carbone A.G.**, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Kohlenbürsten und Kunstkohlen für elektrische Maschinen usw. (SHAB

Nr. 129 vom 8. 6. 1964, S. 1774). Maximilien Auguste Emile Gautier, der die Unterschrift nicht mehr führte, und Paul Rubin, dessen Unterschrift erloschen ist, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden: Theodor Gullotti, von und in Bern und Louis de Raemy, Direktor. Theodor Gullotti führt Kollektivunterschrift zu zweien; Louis de Raemy führt weiterhin auch als Direktor Einzelunterschrift.  
19. August 1969. Baustoffe usw.  
**Euton AG, Zweigniederlassung in Bern**, Handel mit Baustoffen und Industriebedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2050), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Rolf Himmelreich ist erloschen.  
19. August 1969.  
**MIBA A.G. Bern, Sanitär-Installations-Bedarf**, in Bern (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1966, S. 2982). Die Prokura von Ernst Ryser ist erloschen.  
20. August 1969.  
**Armierungen Bern, H.R. Salvisberg**, in Bern. Inhaber der Firma ist Hansruedi Salvisberg, von Bern, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Ausführung von Armierungen. Fellerstrasse 30, Bethlehem (bei E. Nydegger).  
20. August 1969. Treuhand- und Revisionsbüro.  
**Hugo Spühler**, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1957, S. 3026). Neues Geschäftsdomicil: Schwarzenburgstrasse 146.  
20. August 1969. Kunststoffprodukte.  
**Permafal Müller & Notter**, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, Fabrikation von Kunststoff-Filamenten und Verpackungsmaterial usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1483). Neues Geschäftsdomicil: Sägestrasse 73.  
20. August 1969. Liegenschaften.  
**Mobag, Zweigniederlassung in Bern**, Erwerb und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1969, S. 282), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Guido Zurkinden ist erloschen.  
20. August 1969. Schaumstoffe usw.  
**Wipora AG**, in Bern, Handel mit und Verarbeitung von Natur- und Kunstschäumstoffen usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1967, S. 3769). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Steffisburg (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1969, S. 1752) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.  
**Bureau Biel**  
Berichtigung.  
«Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft. Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1801), mit Hauptsitz in Lausanne. Maurice Pichon (bisher Vizedirektor) wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt.  
19. août 1969. Pharmacie, droguerie, etc.  
**A. Hilfiker & Fils**, à Bienne, exploitation d'une pharmacie et d'une droguerie-parfumerie avec vente d'articles photographiques, société en nom collectif (FOSC du 5. 2. 1963, N° 29, p. 354). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Albert Hilfiker. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Dr. Michel Hilfiker, à Bienne, ci-après inscrit.  
19. août 1969. Pharmacie, droguerie, etc.  
**Dr. Michel Hilfiker**, à Bienne. Le chef de la maison est Michel Hilfiker, de Safenwil, à Bienne. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «A. Hilfiker & Fils», à Bienne, radiée. Exploitation d'une pharmacie et d'une droguerie-parfumerie avec vente d'articles photographiques. Place de la Gare 10.  
19. août 1969.  
**Usinc Genevoise de Dégrossissage d'Or, Succursale de Bienne**, à Bienne (FOSC du 31. 8. 1965, N° 202, p. 2702), société anonyme avec siège principal à Genève. Ernest-Paul Dubois (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Max Gampfer (inscrit) a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à François-Oscar Perrin (inscrit), nommé directeur; sa procuration est radiée. Yves Kupfer (inscrit) signe désormais par procuration collective à deux.  
20. August 1969. Restaurant.  
**Alexander Bühler**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Alexander Bühler, von Aeschi bei Spiez, in Biel. Betrieb des Restaurants «Wilder Mann», Lienhardstrasse 47.  
20. August 1969.  
**W. Brientini «Pro Hemdo»**, in Biel. Express-Hemden-Service (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1965, S. 1263). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.  
20. August 1969.  
**Rudolf Streuli «Pro Hemdo»**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Streuli, von Horgen, in Neuenstadt. Express-Hemden-Service. Nidaugasse 14.  
20. August 1969. Lebensmittel.  
**Ulrich Fuss-Wittwer**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Fuss, von Teufenthal BE, in Biel. Handel mit Lebensmitteln. Wasserstrasse 29.  
**Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)**  
18. August 1969.  
**Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg AG**, in Zweisimmen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1969, S. 498). Der Besitzer Gottfried Knebel ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Besitzer wurde Hans Geyer, von Eriz, in Zweisimmen, gewählt. Der bisherige Besitzer Karl Teuscher, von Erlenbach i.S., in Zweisimmen, zeichnet nun kollektiv je zu zweien mit dem Präsidenten und dem Vizepräsidenten.

Bureau Biren an der Aare

1. August 1969. Getränke. Depot der Valser St. Petersquelle, R. Sommer, in Busswil bei Buren. Inhaber der Firma ist René Sommer, von Dürrenroth, in Busswil b. B. Getränkehandlung, insbesondere Depot der Valser St. Petersquelle. Fabrikstrasse 78.

Bureau Fraubrunnen

20. August 1969. Innenausstattungen, Lederwaren, Sportart. usw. Armin Eberhart, in Fraubrunnen. Inhaber der Firma ist Armin Eberhart, von Grafenried, in Fraubrunnen. Innenausstattungen, Handel mit Lederwaren, Sport- und Reiseartikeln.

20. August 1969. Autos, Transporte. A. Acherhard, in Münchenbuchsee, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Autos, Autotransport von Personen (SHAB Nr. 318 vom 23.11.1949, S. 3044). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

20. August 1969. Chaletbau. Willy Steffen, in Utzenstorf, Chaletbau (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1965, S. 819). Willy Steffen wohnt nun in Burgdorf.

20. August 1969. Käseerei. Erwin Gfeller, in Mattstetten. Inhaber der Firma ist Erwin Gfeller, von Vechigen, in Mattstetten. Käseerei.

20. August 1969. Kleinviehhandel. Jakob Meyer, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Jakob Meyer, von Mattstetten, in Münchenbuchsee. Kleinviehhandel. Eggacker 1.

Bureau Interlaken

18. August 1969. Möbel, Reiseartikel. Fr. Mauerhofer, in Interlaken, Verkauf von Möbeln, Tapeziererei und Dekorationsgeschäft, sowie Handel mit Reiseartikeln (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1958, S. 1210). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehenden Firma «Frau R. Mauerhofer», in Interlaken, übernommen.

18. August 1969. Reiseartikel. Frau R. Mauerhofer, in Interlaken. Inhaberin der Firma ist Rosina Mauerhofer-von Allmen, von Langnau i. E., in Interlaken. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «Fr. Mauerhofer» in Interlaken. Handel mit Reiseartikeln. Centralstrasse 42.

18. August 1969. Bibelheim und Bibelschule Beatenberg, in Beatenberg, Verein (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1963, S. 505). In den Generalversammlungen vom 29. 11. 1967 und vom 30. 12. 1968 wurden die Statuten revidiert. Die Vereinsorgane sind nun: die Generalversammlung, der Vorstand, die Ausschüsse des Vorstandes und die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Aus dem Vorstand sind die Präsidentin Dr. Gertrud Wasserzug, die Vizepräsidentin Alma Neighbour und der Aktuar Dr. Paul Müller, Walter Sauter und Robert Seyerle ausgeschieden. Die Einzelschriften von Dr. Gertrud Wasserzug, Alma Neighbour und Dr. Paul Müller und die Kollektivunterschriften von Walter Sauter und Robert Seyerle sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt als Präsident Peter Mayer, lic. oec. von Ermatingen TG, in Beatenberg; als Vizepräsident, Erich Schaffner, von Zürich, in Freienbach SZ und als Aktuarin Elsa Eiberle, von Zürich in Beatenberg, bisher Vorstandsmitglied. Der Präsident, der Vizepräsident und die Aktuarin zeichnen kollektiv zu zweien.

19. August 1969. Getränke, Lebensmittel usw. Studer & Fischer A.G., in Interlaken, Handel mit Getränken, Spirituosen und Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 109). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Ernst Schmid, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Otto Bänz, von Bern und Rüderswil, in Neuenegg. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

19. August 1969. Haushaltmaschinen, Spielwaren. Heag AG, in Meiringen (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3690). Der Verwaltungsrat Franz Byland ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

19. August 1969. Kraftwerke Oberhasli AG, in Innertkirchen (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1969, S. 370). Dr. h. c. Samuel Brawand ist als Präsident und Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt: Dr. Hans Tschumi, von Wolfisberg, in Interlaken (bisher Mitglied des Verwaltungsrates); er zeichnet kollektiv zu zweien. Fritz Schmidlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Hans Will, von Ste-Croix und Bern, in Richisberg, Gemeinde Urnenbach, und Kurt Schweizer, von Rütli bei Riggsberg, in Bern; sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

19. August 1969. Personentransporte. Kaspar Winterberger-Schneider, in Meiringen, Transport von Personen mit Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1950, S. 1790). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

19. August 1969. Stuaq, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, (Stuaq, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.) (Stuaq, Impresa svizzera per la costruzione di strade e lavori di sottostuttura S.A.), Zweigniederlassung in Meiringen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern, welche am 5. Januar 1917 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 199), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 23. Mai 1969 in Meiringen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt im wesentlichen die Betätigung als Unternehmung auf dem Gebiete des Strassenbaues und des Tiefbaues. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschriften zu zweien vertreten durch: Dr. Franz Hammer, von und in Solothurn, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Dr. Alfred Bortler, von Interlaken, in Lausanne, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Bernhard Hammer, von und in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates; Dr. Paul Hofmann, von Eschenbach SG, in Rapperswil SG, Mitglied des Verwaltungsrates; Dr. Hans Hammer, von Solothurn, in Muri bei Bern, Direktor; Otto H. Buser, von Basel, in Muri bei Bern, Direktor; Franz von Mandach, von Schaffhausen, in Uttigen BE, Direktor; Felix Frei, von Härkingen SO, in Zollikofen, Direktor; Walter Buri, von Hettiswil-Krauchthal, in Wabern, Gemeinde König, Prokurist; Hans Hofstetter, von Langnau i. E., in Liebefeld, Gemeinde König, Prokurist; ferner zeichnen kollektiv zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung: Hannes Walz, von Brienz BE, in Worb BE, Geschäftsführer; Rudolf Andres, von Mörel VS, in Spiezwil, Prokurist. Das Domizil der Zweigniederlassung befindet sich bei Herrn Walter Abplanalp, Länggasse.

Bureau de Montier

20 août 1969. Multithois S.A., à Tavanannes (FOSC du 23. 6. 1965, p. 1968). Les administrateurs Georges Droz, président, et Pierre Droz, secrétaire,

ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration est composé de Pierre Carnal, de Soubou, à Nidau, président, et Jean Müller, de Bolligen et Tolochenaz, à Tavannes, secrétaire, lesquels signent individuellement. Jean Müller cesse d'être directeur.

20 août 1969. Vins. André Joray, à Belprahon. Le chef de la maison est André Joray, de et à Belprahon. Commerce de vins.

Bureau de La Neuveville

18 août 1969. Ferblanterie. Marcel Von Gunten, à La Neuveville. Le chef de la maison est Marcel Von Gunten, de Sigiswil BE, à La Neuveville. Installations sanitaires et ferblanterie. Chemin des Prés-Guétins 36 b.

Bureau Nidau

18. August 1969. Kleider, Bijouterie. Milisales and Service di Elisabetta Schumacher, bisher in Chiasso (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1968, S. 2503). Die Firma hat den Sitz nach Studen e. verlegt. Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Elisabeth Batavia, von Treiten (wie bisher), nun ebenfalls in Studen. Die Firma wird geändert in Elisabeth Batavia-Schumacher. Import und Export von Bekleidungsartikeln und Bijouteriewaren. Finkenweg 8.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. August 1969. Schwimmbad und Sportplatz Worb, in Worb, Genossenschaft (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1961, S. 2807). Otto Kündler und Alfred Schnetter sowie Bernhard Vogt sind aus dem Vorstand ausgetreten. Ihre Unterschriften werden gelöscht. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Ernst Wyler, von Linden b. O., in Worb, Vizepräsident; Kurt Schärer, von Bettenhausen, in Worb, Kassar; Willi Streun, von Zweisimmen, in Worb, Sekretär. Präsident, Vizepräsident, Kassar und Sekretär zeichnen je kollektiv zu zweien.

18. August 1969. Emmenthalische Mobiliarversicherungsgesellschaft, in Zäziwil, Genossenschaft, Mobiliarversicherung gegen Brandschaden (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 73). Aus dem Vorstand sind Walter Schwarz und Gottfried Wälti ausgetreten; ihre Unterschriften werden gelöscht. Hans Will, von Bern, in Urnenbach, bisher Mitglied des Vorstandes, wurde zum Präsidenten Willi Lädach, von und in Konolfingen, bisher Vorstandsmitglied, wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. August 1969. Moser Treuhänder AG, in Worb (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1967, S. 494). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Mai 1969 wurde der Sitz nach Münsingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

19. August 1969. Worb & Scheitlin AG, in Worb, Aktiengesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1968, S. 909). Zum Prokuristen wurde ernannt: Alfred Bischoff, von Wil SG, in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Thun

18. August 1969. Bäckerei, Lebensmittel. Fritz Portenier-Kühli, in Thun, Bäckerei (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1303). Neue Geschäftsnatur: Bäckerei - Konditorei; Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Neue Adresse: Schulstrasse 49, Post Thun 4.

19. August 1969. Viehzuchtgenossenschaft Steffisburg, in Steffisburg (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1959, S. 880). Präsident Karl Jost, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde als Präsident gewählt: Fritz Burger, von Schwendi, in Steffisburg (bisher Vizepräsident); Hans Luginbühl, von Bowil, in Steffisburg, wurde zum neuen Vizepräsidenten gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

19. August 1969. Atlas Copeo Maschinen AG, in Thun, Entwicklung von Verfahren und Maschinen auf dem Gebiete des Felsabbaus etc. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1969, S. 1316). Dr. Richard E. Amstad (bisher Vizepräsident) ist neu Präsident und Peter Wallenberg (bisher Präsident) ist neu Vizepräsident des Verwaltungsrates, beide wie bisher mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an: Hans Walter Brodbeck, von Wintersingen, in Thun und Josef Birrer, von Luthern, in Zofingen.

Lucerne - Lucerne - Lucerna

20. August 1969. Reservationsservice usw. Ambassador Service, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 2. Juni 1969 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Aufbau und Betrieb eines Reservationsservice für weiterreisende Gäste und durch andere geeignete Massnahmen im Dienst der Hotelkunden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und weiteren 4 bis 10 Mitgliedern. Präsident ist Josef Rigert, von Udigerswil, in Luzern; Mitglieder sind André L. Chollet, von Charmey FR, in Lausanne; Dr. Thomas Gerster-Moser, von Zeihen AG, in Rorschach; Fritz Bortler, von Interlaken, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen; Roland Wilke, von Bollingen, in Lugano; Walter Hodel, von Luzern, in Erlenenbach ZH und Albert P. Urschler, von St. Gallen, in Chür. Der Präsident oder der Geschäftsführer Robert E. Ripstein, von Kienberg, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, zeichnet mit je einem Vorstandsmitglied kollektiv zu zweien. Adresse: Pilatusstrasse 29, Hotel Astoria (beim Präsidenten).

20. August 1969. Computer-Bedarfsartikel. Hamex AG, in Hitzkirch. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. 7. 1969 eine Aktiengesellschaft, welche die Vermittlung von Computer-Bedarfsartikeln an Wiederverkäufer sowie technische Beratung im Fachgebiet von elektronischen Computer-Systemen bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 1000 Aktien zu Fr. 50; darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Präsident ist Warren Carter, Bürger der USA, in Hitzkirch. Mitglieder sind Theophil Schwarz, von Zürich, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen und Paul Lechleitner, von Altstätten SG, in Luzern. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Verwaltungsräte zeichnen zu zweien. Adresse: Bergstrasse (beim Präsidenten).

20. August 1969. Frigorex, AG für Anlagewerte, in Luzern (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1967, S. 3523). An der a.o. Generalversammlung vom 11. August 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Publikationspflichtige Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Adresse: Bürgerstrasse 36.

20. August 1969. Frigorex, AG für Kälte und Klima, in Luzern (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1969, S. 131). An der a.o. Generalversammlung vom 11. August 1969 wurden die Statuten teilweise geändert, wodurch indes publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden.

20. August 1969. Schuhe usw. Gebr. K. & H. Häffiger, in Dagmersellen, Kollektivgesellschaft, Schuhhandlung und Schuhmacherwerkstätte (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1963, S. 2461). Der Gesellschafter Konrad Häffiger lebt mit seiner Ehefrau Marie geb. Huber in Güterrennung.

20. August 1969. Käseereigenossenschaft Bahnhof, Escholzmatt, in Escholzmatt (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1963, S. 1991). Jakob Zemp ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Hans Jakob, von Trub BE, in Escholzmatt. Der Präsident, der Vizepräsident/Kassar und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1969. Neon-Lichtreklamen usw. Neon-Stutz, in Luzern, Neon-Lichtreklamen und Neon-Beleuchtungen (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1960, S. 1335). Der Inhaber Charles Stutz wohnt nun in Hergiswil NW. Neue Adresse: Mühlenplatz 15.

20. August 1969. Mario Paulitti, Baunternehmung, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Mario Paulitti, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern. Hoch- und Tiefbau. Guggistrasse 27.

20. August 1969. Schirme. Ernesto Pirali, Inh. Frau Cattanea-Pirali, in Luzern. Schirmfabrikation und -handel (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1967, S. 305). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

20. August 1969. Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees (SGV), in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1968, S. 40). Alexander Perrig, Hans Villiger und Anton Schriber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. Charles Falck ist Vizepräsident des Verwaltungsrates. Neu wurden als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Alphons Egli, von Entlebuch und Luzern, in St. Niklausen, Gemeinde Horw; Raymond Gamma, von Wassen, in Göschenen und als Vertreter des Bundes, anstelle von Hermann Merz, der im Verwaltungsrat verblieb, Rudolf Zollikofer, von St. Gallen, in Luzern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

20. August 1969. Standard Steel A.G., in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 82 vom 7. 4. 1966, S. 1137). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juni 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

20. August 1969. Weber A.G. Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate (Weber S.A. Fabricque d'articles et appareils electrotechniques) (Weber Ltd. Manufacturers of Electrical Accessories and Apparatus), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1968, S. 466). An der Generalversammlung vom 30. Juli 1969 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit elektrotechnischen und verwandten Artikeln und Apparaten, Beteiligungen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 5).

20. August 1969. Leo Wunderle A.G., in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Weine, Spirituosen usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1966, S. 4018). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Max Stocker, von und in Luzern, dieser mit Einzelunterschrift, sowie Vybke Wunderle geb. Stemann, von Luzern, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, diese ohne Unterschrift. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Leo Wunderle ist nun Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Oskar Kaufmann, nun in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; seine Prokura ist erloschen.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

19. August 1969. Miet- und Teilzahlungsgeschäfte. Verlag A.-G., in Stansstad. Gemäss öffentlich beurkundetem Er richtungsakt und Statuten vom 19. August 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermögensverwaltungen, insbesondere Finanzierung von Miet- und Teilzahlungsgeschäften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 25.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Gehring, von Illnau, in Stansstad, Präsident; Rösli Gehring-Grunder, von Illnau, in Stansstad, und Ernst Ming, von Lugern, in Stansstad, Mitglieder, sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: bei E. Ming, Bürgerstockstrasse.

Glarus - Glaris - Glarona

19. August 1969. Seidendruckerei Mitlödi A.G., in Mitlödi, Bedruckung von Seidenstoffen und eventuell anderer Textilien (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1968, S. 2455). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Oeynhausen (Deutschland); er zeichnet zu zweien.

19. August 1969. Elektroanlagen AG, in Glarus. Uebernahme, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, vornehmlich der Elektrobranche (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1968, S. 2233) Eugen Blank, Präsident; Dr. B. Manfred Egli und Louis R. Türler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Peter Merker, von Baden AG, in Uitikon ZH und Kilian E. Nathan, von und in Zürich, sie zeichnen zu zweien. Dr. Rudolf Türler, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor zu zweien.

19. August 1969. J. Felber, Garage, in Näfels. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 854). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «J. Felber & Co., Garage», in Näfels, übernommen.

19. August 1969. J. Felber & Co., Garage, in Näfels. Johann Felber-Zwicky, von Kottwil LU, in Näfels, und Johann Elmer-Felber, von Elm, in Netschal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1969 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Einzelirma «J. Felber, Garage», in Näfels. Autogarage, Reparaturwerkstätte und Handel mit Neuwagen und Auto-Occasionen. Einzelprokura wurde erteilt an Elvina Felber geb. Zwicky, von Kottwil LU, in Näfels.

Zug - Zoug - Zugo

19. August 1969. Hofer & Meier, in Baar, Tiefbauunternehmung, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1968, S. 6). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

19. August 1969. Beteiligungen. Net A.G., in Z u g. Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1967, S. 411). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1969, S. 1826) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

19. August 1969. Beringer-Hydraulik R. Beringer & Co., in Neuheim, Fabrikation von und Handel mit hydraulischen Anlagen und Bestandteilen usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1102). Die Kommanditistinnen der Gesellschaft wurden wie folgt erhöht: Klaus Gogol von Fr. 60 000 auf Fr. 75 000; Kurt Sterl von Fr. 160 000 auf Fr. 200 000; Walter Oldani von Fr. 30 000 auf Fr. 40 000, und Franz Leutenegger von Fr. 70 000 auf Fr. 85 000.

19. August 1969. Druckschriften aller Art. Pamela Verlags A.G., bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 634). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. August 1969 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Zug verlegt. Zweck: Verlag, Herausgabe und Vertrieb von Druckschriften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. August 1968 und wurden am 10. Mai 1963 revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident gewählt worden: Dr. Walter Süssli, von Wettingen AG, in Zug. Ferner gehört dem Verwaltungsrat an: Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: Zeughausgasse 7a (e/o Experta Treuhand AG).

19. August 1969. Beteiligungen. Retex AG, bisher in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Finanzierung von Gesellschaften (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1967, S. 306). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. August 1969 wurde der Sitz nach Walchwil verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Walter Oetli, Verwaltungsrat, wohnt nun in Walchwil. Domizil: Chilchmatt (bei W. Oetli).

19. August 1969. Maschinen und Anlagen. Vegema AG, in Zug, Handel mit Maschinen und Anlagen, insbesondere für die chemische und kunststoffverarbeitende Industrie usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1654). Einzelprokura ist erteilt an: Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberwil-Zug.

19. August 1969. Agetra Handels- und Finanz AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1969, S. 658). Einzelprokura ist erteilt an: Erich Kleiser, von Uzwil, in Langnau a/Albis.

20. August 1969. Artists Circle AG (Artists Circle SA) (Artists Circle Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. August 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt auf internationaler Basis Institutionen wie Radio, Fernsehen, Film, Bühne und Material für die Durchführung von Darbietungen künstlerischer Natur zur Verfügung zu stellen. Sie kann Autorenrechte, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Manfred Gerber, deutscher Staatsangehöriger, in Genf. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

20. August 1969. Campus Libri SA, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Juli 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verlagsgeschäfte aller Art, insbesondere Produktion und Herausgabe von Büchern, Produktion, Vertrieb und Verwertung von Filmen, von Radio- und Televisionsendungen, Schallplatten, Lichtbildern, Filmstreifen und Tonbändern und ähnlichen Produkten; Produktion, Vertrieb und Verwertung von Lehrmitteln aller Art sowie von Lehrmaschinen; Beteiligung an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: Eines oder mehrere Mitglieder: Cass Canfield Jr., amerikanischer Staatsangehöriger, in New York, USA, ist Präsident; Willy Staehelin, von Amriswil, in Feldmeilen, Geminde Meilen; Alan U. Schwart, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York, USA; Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden, in Küsnacht ZH, und Dr. Martin J. Lutz, von Zollikon ZH und Walzenhausen, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Poststrasse 14 (bei Ernst M. Krell).

20. August 1969. Dienstleistungen. Advice AG, in Zug, internationale Vermittlung von technischen Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 27 vom 22. 2. 1968, S. 233). Gemäss öffentlicher Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 30. Mai und 14. August 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

20. August 1969. Patente, usw. Ipag A.G., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Verfahren sowie Lizenz- und Markenrechten speziell auf dem Gebiete der Kunstharze usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1969, S. 292). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Ziegler, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt/Main und Willi Kaiser, von Basel, in Olten. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1969. Greyhound Financial & Leasing Corporation AG, in Zug, Durchführung internationaler Finanzgeschäfte aller Art, einschliesslich Gewährung von Darlehen usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1968, S. 1568). Peter Achermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hermann W. Spinner, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Gerald H. Trautmann wohnt nun in Chicago; Dr. Anton Heini in Küsnacht; Dr. Robert Umbricht in Zürich und Saul G. Marias in Warfield, England.

20. August 1969. Plastikspielzeuge. Berwick's Trading AG, in Zug, Vertrieb von Spielzeug namentlich auf dem Gebiet des Plastik-Sektors (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1968, S. 2758). Als Direktor ist ernannt worden: Sally Gee, englischer Staatsangehöriger, in Zug. Er führt Einzelunterschrift.

20. August 1969. Metalle, Erze usw. Philipp Brothers AG, in Zug, Handel irgendwelcher Art mit Rohmaterialien, speziell mit Erzen, Metallen usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1967, S. 2986).

Philipp Brothers (Overseas) AG, Handel mit Erzen, Metallen, Metalllegierungen und Chemikalien usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1968, S. 330).

Phibro A.G., Handel mit Rohmaterialien, Halbfabrikaten, Fertigprodukten, speziell mit Erzen, Metallen, Metalllegierungen und Chemikalien usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1131).

Tin Metal and Alloy Sales Corporation, Handel mit Zinn, Zinnlegierungen usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1966, S. 2905).

Derby Erz und Metall A.G., Handel mit Rohmaterialien Halbfabrikaten und Fertigprodukten, speziell mit Erzen, Metallen usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1131), alle in Zug.

Vital Meyer und Hans-Jürg Steffen zeichnen nun auch unter sich kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Jürg G. Straehl ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Ernst-Ulrich Seifert, deutscher Staatsangehöriger, in Cham.

20. August 1969. Patente, usw. American Air Filter Co. (International) AG, in Zug, Abschluss und Abwicklung von Patent- und Lizenzverträgen mit der American Air Filter Company, Inc., Louisville (Kentucky), USA, usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1969, S. 1176). Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden: Robert M. Timmerman, amerikanischer Staatsangehöriger, in Louisville, Kentucky.

20. August 1969. Bekleidung, Wäsche. Bundy AG, in Zug, Handel mit Bekleidung und Wäsche aller Art, usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1969, S. 91). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baden (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1969, S. 1868) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1969. Bäckerei. Hans Canal, in Baar, Bäckerei, Spezereien, Lebensmittel und Getränke (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1927, S. 2049). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Genf - Genève - Ginevra**

Rectification. Société des Nouveaux Immeubles SA, à Genève (FOSC du 21. 8. 1969, p. 1934). Le président du conseil d'administration est, Ian Stoutzker (et non Stutzker).

**Abhanden gekommene Werttitel**

**Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe - Sommations - Diffida**

Der allfällige Besitzer des Sparheftes Nr. 36 834-10 der Thurgauischen Kantonalbank, Filiale Romanshorn, lautend auf Helmut Amschl, geb. 1942, Romanshorn, wird hiermit aufgefordert, dieses Sparheft innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst es als kraftlos erklärt wird. (748<sup>9</sup>)

9320 Arbon, den 26. August 1969 Gerichtspräsidium Arbon

Der allfällige Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 20 000.—, vom 26. Juli 1897, haftend im 1. Rang, auf Parzelle E. Bl. 226 des Grundbuchs Romanshorn (Schuldner und Pfandgegenstand: Erbgemeinschaft Emil Bar, Romanshorn) wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (749<sup>9</sup>)

9320 Arbon, den 26. August 1969 Gerichtspräsidium Arbon

Es werden vermisst: zwei 4¼% Inhabereobligationen der Aargauischen Kantonalbank Wohlen, Nrn. 811047/8, je per Fr. 10 000.—, ausgestellt am 27. Juli 1964, fällig am 27. Juli 1969. Der Besitzer dieser Inhabereobligationen wird hiermit aufgefordert, dieselben bis 28. Februar 1970 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst sie gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt wird.

5620 Bremgarten, den 21. August 1969 (737<sup>9</sup>) Bezirksgericht

Es wird vermisst: Namens-Schuldbrief datiert 13. Mai 1949 von Fr. 4500.—, haftend auf GB Niederwil Nr. 156 (Miteigentumsanteil von ½) im 1. Rang, auf die Aargauische Hypothek- und Handelsbank Wohlen, als Gläubigerin und Huber-Falzone Hugo, 1931, Niederwil, als Schuldner lautend. Der Besitzer dieses Namens-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 30. August 1970 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt wird. (743<sup>9</sup>)

5620 Bremgarten, den 21. August 1969 Bezirksgericht

Der unbekannte Inhaber des Anlageheftes Nr. 42006 der Schweizerischen Bankgesellschaft Solothurn, von Fr. 30 908.25, Wert 12. Dezember 1967, lautend auf den Inhaber, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dasselbe innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (754<sup>9</sup>)

4500 Solothurn, den 26. August 1969

Der Gerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: René Wirth

Der Schuldbrief von Fr. 8000.— vom 27. April 1945, Beleg Serie IV E, Nr. 4030, lastend im IV. Rang auf Uetendorf-Grundstück Nr. 849, des Walter Däppen, Schuhmachermeister, Uetendorf, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (736<sup>9</sup>)

3600 Thun, den 19. August 1969 Der Gerichtspräsident I i. V.: Linder

Nous, président II e. r. du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:

Premier rang: Fr. 20 000.—, taux 6%, au profit de Thérèse Erard née Jurot, veuve de Virgile, à Saignelégier, inscrite les 6 novembre 1942 à P. J. II 306 et 16 mars 1954 à P. J. II 4826, grevant l'immeuble N° 676 du ban de Boncourt, appartenant à Mesdemoiselles Marie et Jeanne Erard, à Saignelégier,

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (738<sup>9</sup>)

2900 Porrentruy, le 21 août 1969 Le président du Tribunal II e. r.: H. Fiquerez

**Kraftloserklärungen  
Annulations - Annullamenti**

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 194 vom 20. August 1968 als vermisst ausgerichtete Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 4000.—, vom 2. September 1929, Beleg Grundpfand-Serie I, Nummer 4914, haftend im III. Rang auf der Liegenschaft des Arthur Hirt-Mauer, Grosshöchstetten-Grundbuchblatt Nr. 303 und lautend zu Gunsten des Heinrich Friedrich August Mauer sel., gewesener Drechsler, an der Sonnmattstrasse, in Grosshöchstetten, ist dem Richter innert der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt. (755)

3082 Schlosswil, den 22. August 1969 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 26 août 1968, publiée dans la FOSC des 29 août 1968, N° 202, p. 1874, 30 août 1968, N° 203, p. 1883, 2 septembre 1968, N° 205, p. 1896, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation de la cédule hypothécaire de Fr. 30 000.— au profit d'André Flickiger, du 20 juin 1919, série I G, N° 2038, grevant en premier rang l'immeuble N° 411 de la commune de St-Mier, lieu dit «La Fourchaux», champ de 134.80 ares et d'une valeur officielle de Fr. 40 440.—. (756)

2608 Courtelary, le 29 août 1969 Le président du Tribunal: J. Bosshart

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Aenderung eines Anlage-Fondsreglements**

Auf Gesuch der Immofoam AG, Sevogelstrasse 30, Basel, und der Schweizerischen Kreditanstalt Basel, hat das Zivilgericht mit Entscheid vom 20. August 1969 folgende Aenderungen des Fondsreglements des LIFO-Anlagefonds Basel genehmigt:

- 1. § 16, Abs. 1, lit. a), dritte Einrückung «Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen an: a) Vergütungen an die Fondsleitung ..... - für die Leitung des Fonds und der Immobiliengesellschaften stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Kommission von jährlich bis zu 3%<sub>00</sub> des Verkehrswertes der Liegenschaften und der übrigen Aktiven in Rechnung.»
- 2. § 16, Abs. 1, lit. b), fünfte Einrückung «Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen an: a) Vergütungen an die Fondsleitung ..... b) Vergütungen an die Depotbank ..... - für die gesetzlich vorgeschriebene Ueberwachung der Fondsleitung beansprucht die Depotbank zu Lasten des Anlagefonds eine Entschädigung von jährlich ½%<sub>00</sub> des Verkehrswertes der Liegenschaften und der übrigen Aktiven, mindestens aber Fr. 4000.—.»

Gegen diesen Entscheid kann gemäss § 220 ff der Zivilprozessordnung des Kantons Basel-Stadt die Appellation ergriffen werden.

Basel, den 27. August 1969 (AA. 413) Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskammer

**Société Intermédiaire de Commerce Etranger SA,  
Glarus**

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung  
an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.  
Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. August 1969 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 500 000.— auf Fr. 50 000.— beschlossen. Gemäss Art. 733 OR teilen wir den Gläubigern mit, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Publikation dieser Mitteilung an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung ist an Herrn Dr. F. Emmanuel Iselin, Advokat und Notar, Lautengartenstrasse 12, 4000 Basel, zu richten. (AA. 411<sup>9</sup>)

8750 Glarus, den 25. August 1969 Der Verwaltungsrat

**Kellmobil AG, in Liquidation, Wallisellen**

Kriesbachstrasse 5

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.**

**Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1969 hat die Gesellschaft die Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche bis spätestens am 30. September 1969 anzumelden beim Liquidator: RA Dr. Ulrich Brunner, Holbeinstrasse 34, 8008 Zürich. (AA. 414<sup>9</sup>)

8032 Zürich, den 27. August 1969 Der Liquidator



**Kriens:** Amstutz Josef 60-61453. — Winiger Kurt 60-61456.  
**Küsnacht (ZH):** Hiltbrunner Hans-Peter kaufm. Angestellter 80-82685.  
**Langenthal:** De-Kork Frau Käser 49-567. — Moser Anton dipl. el. ing. ETH 49-5019.  
**Lausanne:** Agence immobilière Roland Dupont SA gérances 10-104. — Alvarez Francisco 10-28539. — Bongartz Ilse employée de bureau 10-28548. — Chapuis-Berger Alfred M. et Mmc retraité postal 10-41594. — Christeler Anne Dr. méd. 10-12090. — Durig Verena employée de bureau 10-28547. — Emanuel & Bachmann SA 10-1799. — Fédération des experts automobiles rallye romand 1969 10-14438. — Fiaux Marcel fonctionnaire CFF 10-41593. — Garderie d'enfants Le Poisson rouge Mmes Anette Gloor & Anne Darnon 10-12180. — Gruber Léo F. photocopie-officiel 10-12723. — Habegger Hans Kältemonteur 10-28550. — Hatinguis Henriette Mme 10-28543. — Hofer Hans-Peter 10-41591. — Julmy Paul employé CFF 10-41596. — Meylan Marcel employé PTT 10-41592. — Oulevay Guy publiciste-décorateur 10-28551. — Salzmann Kurt 10-28538. — Theiler H. R. 10-28544. — de Trey Nellie Mme 10-28545. — Veroni A. 10-11167. — Ziegler Ruth employée de bureau 10-28546.  
**Lengnau b. Biel:** Vogelsang Armin Mechaniker 25-16087.  
**Liestal:** Dettwiler-Hölzle Fritz 40-26257. — Grob Paul 40-73672.  
**Le Loele:** Kohli Georges 23-3697.  
**Lotzwil:** Favre R. 49-1778. — Kaninchenzüchterverein 49-2934. — MIA Equipment AG 49-712.  
**Lueens:** Bröd Pierre-André 10-14347.  
**Lurgern:** Bürgi Werner 60-20755.  
**Luzern:** Auskunft Widmer AG 60-4828. — Blenke Walter 60-61450. — Buchwalder Ernst Grafik Design 60-9651. — Lehmann Walter 60-61454. — Peter Werner 60-61451. — Scheuner-Wyss Karl 60-7226. — Tico AG 60-10909.  
**Männedorf:** Blum Willi Stationsbeamter 80-112277.  
**Martigny:** Evéquoz Michel méd. dent. 19-8018.  
**Matzendorf:** Gerber Ernst Betriebsleiter 46-10241.  
**Mels:** Schützengesellschaft 60-3473.  
**Miel:** Melioration Seetal 70-1841.  
**Mettmenstetten:** Sportclub Rossau 80-68696.  
**Mollis:** Piccinin Richard 87-5191.  
**Morges:** Ecole de musique adm. A. Delacrétaz 10-12921. — Ecole de musique de Morges dir. et adm. A. Delacrétaz 10-12667. — Métroz S. Mme 10-28542.  
**Mühlberg:** Herren Heinz Zeichner 30-60666.  
**Münchenstein:** Pelletier André SBB-Beamter 40-73669.  
**Münsingen:** Kant. bern. Ringertag 1969 30-29878.  
**Muri (AG):** Stalder Walter 50-25657.  
**Muri b. Bern:** Sarbach E. Malerei Gipserei 30-26919.  
**Muttenz:** Frey-Schneider Jean-Pierre 40-73671. — Museums-Kommission 40-26393. — Schütz Hans-Ulrich 40-73664.  
**Näfels:** Eberle Erwin Vertreter 87-956.  
**Naters:** Kapellenbau Geimen 19-7315.  
**Neuchâtel:** Bonny Jacques 20-15567. — Bulliard Raymond 20-15182. — Caisse de prévoyance en faveur du personnel Gern & Cie 20-9191. — Fischer Peter 20-7432. — Giovannianni Ezio Cycles A. Grandjean sports 20-9192. — Grimonprez Michel 20-9200. — Krebs Bernard 20-9195.

**Neuenschwil:** Dogex Elektronik Moser & Braunschweig 40-26070.  
**Neuhäusern am Rheinfal:** Telaves Model Engineering Bernh. Huber 80-64416.  
**Nidau:** Cavillet W. Velos Mofas Marinemotoren 25-6699. — Lutz-Moser Ernst Pfeiler-Wohnpark Hotel 25-6569. — Strässler Margrith 25-16083.  
**Niederbipp:** Bernhard Hansuli 49-5008. — Knittel Gaukel Alfred 49-5021.  
**Niedererhinsbach:** Endro-Handel J. Enderli 50-12503.  
**Niederhasli:** Turnverein Niederhasli 80-68702.  
**Oberaach:** Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Oberaach 85-438.  
**Oberburg:** Altersheim und Alterssiedlung 34-671.  
**Oberdiessbach:** Fussballclub 30-26996.  
**Oberengstringen:** Bleiker Hans Ulrich Fahrschule 80-45193.  
**Olten:** Kamber Albert Textilingenieur 46-4796.  
**Orbe:** Contemporains 1946 L'hirondelle Orbe et environs 10-14400.  
**Ostermündigen:** Bachmann Max Monteurchef 30-51511. — Gianola Pierluigi 30-53065. — Steiner Walter Techniker 30-53071. — Trachsel-Wasser H. R. 30-53068.  
**Papiermühle b. Bern:** Blaser Rosa Frau 30-57263.  
**Penthaz:** Epurex SA 10-20.  
**Porrentruy:** Männerchor Porrentruy 25-11755.  
**Perly:** Le Guével Raymond & Germaine M. et Mme 12-30007.  
**Peseux:** Drognerie de Peseux M. Jenni 20-9198. — Duerig André 20-9188.  
**Pfäfers Dorf:** Jagdgesellschaft Sardona 20-2527.  
**Pfäffikon (ZH):** Manhart-Rein Hans 80-112279. — Volkmar Herbert Abteilungsleiter 80-68704.  
**Pfaffnau:** Arnold-Steinmann Josef 49-5020.  
**Plagne:** Société de tir de campagne 25-6377.  
**Porrentruy:** Männerchor Porrentruy 25-11755.  
**Prilly:** Baudat-Huber Laurette Mme 10-41595. — Carrosserie Jean Maag succ. Cyrille Bonvin 10-15411. — Fédération suisse des clubs de cinéamateurs bulletin romand de la FSCA 10-15517. — Vionnet René 10-28549.  
**Pully:** Addor Rémy 10-41599. — Landolt A. Mme 10-16087. — Maquelin-Gruber W. administrateur de la clinique Bois-Cerf 10-13606.  
**Rapperswil (SG):** Anderegg Kurt Sekundarlehrer 90-30285. — Eigenmann-Mazzoni Renata Frau 90-30283.  
**Regensdorf:** Rienzi Vito Getränkehandel Lebensmittel 80-45530.  
**Reinach (AG):** Maurer Werner Elektro-Montagen 50-15413.  
**Reinach (BL):** Heckendorn Werner 40-60051. — Kiefer-Trutmann Paul 40-61557. — Mannhart Herbert Arzt 40-26723.  
**Renens (VD):** Pitteloud Léo 10-28540.  
**Rickenbach (SO):** Borner Emil jun. kaufm. Angestellter 46-10243.  
**Rickenbach b. Wil:** Krankenpflege-Verein Rickenbach-Wilen 85-1041.  
**Riedt b. Erlen:** Elektro Boller & Pfy 85-6017.  
**Riehen:** Ryser Heinrich kaufm. Angestellter 40-56271.  
**Romanshorn:** Züllig Walter Servicetechniker 80-82692. — Zwirzitz Karl Konstrukteur 90-30284.  
**Rombach:** Schweizer Albert Vertreter 50-20430.  
**Rorschach:** Rubitschon-Jansy Eric kaufm. Angestellter 90-30281.  
**Rorschachberg:** Buob AG Bauunternehmung 90-2613. — Renn Anton SBB-Beamter 90-40940.  
**Rueun:** Caduff Johann 70-15137.  
**Rüfenacht (BE):** Lang Gustav A. Dr. Redaktor 30-60664.  
**Ruppelswil:** Richner-Briner Alfred 50-20842.

**Ruswil:** Husstein Josef Dachdeckergeschäft 60-2809.  
**Rüti (ZH):** Giger-Menzi Eugen 80-112291.  
**St. Gallen:** Marktplatz-Gesellschaft 90-9993.  
**St.-Imier:** Schaefer Philippe 23-3140.  
**Salmsach:** Vortragsdienst der Gemeinde Salmsach 85-1425.  
**Sargans:** Brander Albert 70-20492.  
**Savagnier:** Robert Philippe couvreur 20-9189.  
**Schafisheim:** Amstutz Walter Baugeschäft 50-4717.  
**Schangnau:** Neuschwander Walter Kassier der Wasserversorgung 30-29873.  
**Schlieren:** Rügge-Süss A. J. 80-68699. — Züger Alois a. Monteur SBB 80-12366.  
**Schönbühl-Urieten:** Jaussi-Zaugg Bruno Fürsorger 30-30608.  
**Schötz:** Süess Franz 60-7142.  
**Schüpfen:** Marti-Schoch Ernst dipl. Ing. Techn. HTL Büro für techn. Beratungen u. Verkauf 30-30264.  
**Schwanden (GL):** Krenz Helga Fr. 87-6026.  
**Schwerzenbach:** Kummer Hans kaufm. Angestellter 80-82694. — Proters Kosmetik H. Portmann 80-45258.  
**Le Sentier:** Fantoli J. Ing. EPFL SIA 10-13677. — Péroud Liliane 10-28541.  
**Sempach Stadt:** Ornith. Verein Sempach-Eich und Umgebung 60-10220.  
**Sierre:** Biedermann Robert 19-12209.  
**Silenen:** Darlehenskasse 60-3188.  
**Solothurn:** Angst Rolf Programmierer 45-10448.  
**Sornetan:** Juillard Lucien entrepreneur postal et agriculteur 25-1812.  
**Sornviller:** Zurbuchen Gottlieb décolletages 25-7679.  
**Stans:** Schmid Alois Elektroniker 60-40126. — Train-Vereinigung Unterwalden 60-15216.  
**Steckhorn:** Weigle A. 85-10059.  
**Stein (AG):** Ritter Ida Verwaltungsangestellte 40-73663.  
**Süderen:** Stettler Otto jun. 30-53073.  
**Sumiswald:** Cavin Eric Neufeld 34-5033.  
**Surpierre:** Contemporains 1946 17-7945.  
**Thun:** Burri Erich kaufm. Angestellter 30-60668. — Tschabold Hanni Fr. Betriebsbeamtin 30-51514. — Zangari Antonio Lebensmittel u. Weine en gros 30-30689.  
**Unterägeri:** Iten Franz 60-40125.  
**Unterengstringen:** Herap AG 80-14162. — Jura-Inter-Electro AG 80-13804.  
**Unterhilterberg:** Scherrer Josef 60-61458.  
**Untersiggenthal:** Sambucco Giovanni Ing. 50-20431. — Spielmann Franz 50-25506.  
**Urdorf:** Hehr-Flury Fritz 80-68694.  
**Valens:** Bäderklinik Valens SG Rheuma- und Rehabilitationszentrum 70-33.  
**Vaulruz:** Droux André transports 17-8462.  
**Vesenaz:** Ducrey Willy photographe 12-12868.  
**Vevay:** Jost Hermann 18-7153. — Tir des centenaires commission de tir 18-7155.

Fortsetzung siehe n. Nr. — Suite voir pr. No

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

# Fünf Wege, Geld zu sparen, ein Weg, Geld zu verdienen, mit Tischrechnern von Friden.



Wenn Sie beruflich rechnen müssen, zeigen wir Ihnen neue Wege und neue Maschinen. Maschinen, die Ihnen Geld sparen und Geld verdienen helfen — die neuen 1160, 1162, 1150, 1151 und 1113 Tischrechner von Friden.\*

Wir zeigen Ihnen, wie man rechnet, ohne zwischendurch ablesen, notieren und wieder eingeben zu müssen.

Sie werden Multi-Programmtasten wie X+ sehen, die automatisch für Sie multiplizieren und zugleich summieren.

Sie werden erleben, wie sich Ihre Rechenaufgaben in Millisekunden lösen und das Resultat auf einem Fernseh-Bildschirm, in Leuchtziffern oder in Druckschrift auf Papier erscheint.

Und wenn Sie sich über die grosse Geschwindigkeit und die kleinen Maschinen wundern — das machen die neuen integrierten Schaltkreise der Tischrechner von Friden.

Wenn Sie Büromaschinen-Fachhändler sind, zeigen wir Ihnen auch gern, wie Sie mit dem Vertrieb der neuen Tischrechner von Friden Geld verdienen können. Bitte wenden Sie sich an die Friden AG, Badenerstrasse 329, 8040 Zürich, Tel. 051/54 91 84.

\*BIE SCHUTZMARKE DER SINGER COMPANY.

**Friden-Tischrechner von SINGER — zum Rechnen mit Gewinn.**

**SINGER**  
FRIDEN DIVISION

In einer bedeutenden Hypothekbank der Nordwestschweiz ist die Stelle des

## Inspektors

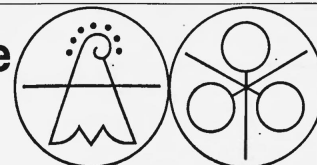
neu zu besetzen.

Vom Leiter unserer Revisionsabteilung erwarten wir nebst gründlichen Fachkenntnissen Vertrauenswürdigkeit, persönliche Initiative und sehr gutes Einfühlungsvermögen.

Integre Persönlichkeiten im Alter von 30 bis 40 Jahren, die sich für diese gutbezahlte Lebensposition interessieren, laden wir ein, ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen einzureichen unter Chiffre OFA 3624 Zf an Orell Füssli Annoncen AG, Postfach, 8022 Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

# Basellandschaftliche Kantonbank



Garantie des Kantons

Ausgabe einer

## 5 1/4 % Anleihe 1969 von Fr. 20 000 000

zur Beschaffung weiterer Mittel für das Aktivgeschäft

### Anleihebedingungen:

**Laufzeit:** 15 Jahre, mit vorzeitigem Kündigungsrecht seitens des Schuldners nach 10 Jahren

**Abschnitte:** Inhabertitel von Fr. 1000.- und Fr. 5000.-

**Kotierung:** Basler und Zürcher Börse

### Emissionspreis:

**100,40%** zuzüglich 0,60% eidgenössischer Titelstempel

**Zeichnungsfrist:** 29. August bis 4. September 1969, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen Interessenten bei den Banken zur Verfügung.

29. August 1969

Basellandschaftliche Kantonbank

## Industriebureau AG, Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 12. September 1969, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Treuhandbüros A. Treu & Co., Lindenhofstrasse 40, Basel

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. September 1968.
2. Bericht über das Geschäftsjahr 1968.
3. Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1968, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung 1968.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Genehmigung der Jahresrechnung 1968.
6. Entlastung von Verwaltungsrat und Geschäftsführung.
7. Wahl der Verwaltung und Kontrollstelle.
8. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 29. August 1969

## Bowling Promotion SA, Genève

Nous informons que les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le mardi 16 septembre 1969, à 14 heures, en l'étude de M<sup>e</sup> Eric Sandoz, 11, rue d'Italie, 1204 Genève.

#### L'ordre du jour est le suivant:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport des contrôleurs aux comptes.
- 3<sup>o</sup> Approbation du rapport de gestion pour l'exercice 1968 ainsi que des comptes de profits et pertes et du bilan au 31 décembre 1968 et décharge aux administrateurs.
- 4<sup>o</sup> Divers.

Les actionnaires pourront prendre connaissance des comptes de l'exercice, des rapports de l'office de contrôle pour l'année 1968, dès le 5 septembre 1969 en l'étude de M<sup>e</sup> Eric Sandoz.

## Banque Pasche SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 9 septembre 1969, à 11 h. 30, au siège de la banque, 10, rue de Hollande, Genève.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Augmentation de capital et modification des statuts.
- 2<sup>o</sup> Nomination d'un administrateur.

Les modifications statutaires sont à la disposition des actionnaires au siège social dès ce jour.

Le conseil d'administration

## Société pour le Développement de Rive-Centre SODERIC, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra chez Transinterbank, 100, rue du Rhône, Genève, le mardi 9 septembre 1969, à 15 heures, avec l'ordre du jour suivant:

- 1<sup>o</sup> Rapport de gestion.
- 2<sup>o</sup> Bilan 1968 et situation au 31 juillet 1969.
- 3<sup>o</sup> Rapport des vérificateurs des comptes.
- 4<sup>o</sup> Vote sur les propositions du conseil d'administration.
- 5<sup>o</sup> Décharge aux administrateurs.
- 6<sup>o</sup> Divers.

## Diaconat masculin romand

### Convocation à l'assemblée générale

L'assemblée générale du Diaconat masculin romand aura lieu le dimanche 7 septembre 1969, à Bois-Soleil, route du Signal 25-27, Lausanne.

10 h.: Culte en l'église de Saint-Luc, Pontaise, Lausanne.

14 h. 30: Assemblée générale, ordre du jour:

- Présentation des comptes.
- Discussion du rapport annuel et des projets de nouveaux statuts.

Pour le comité:  
Cl. Charpié, président

Wir suchen

## Bücherexperten

mit fundierten theoretischen Kenntnissen und reicher Erfahrung für die selbständige Bearbeitung anspruchsvoller Mandate.

**Geboten werden:** Der Leistung entsprechende gute Salarierung, 5-Tage-Woche, interessante Entwicklungsmöglichkeit.

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns zwecks Vereinbarung einer Besprechung.

CURATOR AG, Revisions- und Treuhandgesellschaft  
Freigutstrasse 27, 8039 Zürich  
Telephon (051) 23 66 80

## Seggiovina del Monte Lema SA

COMUNICATO

Nella sua ultima assemblea generale la Seggiovina del Monte Lema SA ha deciso di rilasciare agli azionisti un biglietto gratuito di andata e ritorno Migliaglia-Monte Lema per ogni 10 (dieci) cedole portanti il numero 1 delle azioni sociali.

Il biglietto può essere ottenuto consegnando le suddette cedole alla Cassa della Stazione della Seggiovina Monte Lema SA in Migliaglia.

Migliaglia, agosto 1969

Seggiovina del Monte Lema SA  
Il consiglio di amministrazione

## NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN (rebuilt)

Jetzt mit neuestem

## KONTOBLATT-EINZUG

Grössere Leistung  
Müheleise Bedienung  
Zeitersparnis

la Referenzen  
Garantie und Service

REBUMA SUTER AG, ZÜRICH  
Uetlibergstr. 350, Tel. (051) 33 66 36

  
Inserate  
erschliessen  
den Markt

Inserate im  
Schweizerischen  
Handelsamtsblatt

**Wir wenden uns  
an die Feldherren  
über Zahlen.  
An Sie.**



**Philips mit seinen Computern  
der mittleren Datentechnik\*  
(ab Fr. 35000.-) ist  
IHR mächtiger Verbündeter.**



**data systems**

\*PHILIPS Office Computer-Familie P350  
(Modelle P351, P352, P353).  
PHILIPS DATA 4000 und PHILIPS DATA 8000.

Senden Sie uns den ausgefüllten Coupon. Wir schenken Ihnen eine Eintrittskarte zum Besuch der BUFA.

An welche Adresse sollen wir die Eintrittskarte schicken? H 29. 8. 1

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Einsender \_\_\_\_\_

oder Privatadresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



PHILIPS AG  
Büro- und Dolentechnik  
Bodenerstrasse 565  
8048 Zürich  
Telefon 051 542811

**PHILIPS**



# Englisch in England

**BOURNEMOUTH** Staatlich anerkannt  
Hauptkurse (lang- und kurzfristige) Beginn jeden Monats  
Ferienkurse Juni bis September  
Vorbereitungskurse auf das Cambridge Proficiency Examen  
Ausführliche Dokumentation für alle Kurse erhalten Sie unverbindlich von unserem Sekretariat A.C.S.E. 8008 Zürich, Steidstrasse 45, Tel. 051 47 73 11, Telex 525 229

**LONDON OXFORD**  
Sommerferienkurse an Universitätszentren  
Sommerferienkurse an Universitätszentren  
ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH  
Die führende Sprechschule in England

## Tessin

An der Kantonsstrasse Giubiasco-Cadenazzo, 200 Meter von den neuen Autobahnen Ein- und Ausfahrten von Bellinzona-Süd,

### zu vermieten

Lagerraum von zirka 750 m<sup>2</sup> im Kellergeschoss mit Zufahrtsrampe für Lastwagen.

### Zu verkaufen

Zirka 4500 m<sup>2</sup> Bauland am gleichen Ort, flach und voll erschlossen (Wasser, Strom und Zufahrten sind vorhanden).

Anfragen unter Chiffre C 900983 an Publicitas SA, 6900 Lugano.

## Der Buchhalter, den wir suchen, arbeitet allein, hat viel Verantwortung und hat wenig Routine-Arbeit.

Im Gegenteil, unsere internationalen Verträge sorgen für interessante Arbeit, für die er den Kopf, nicht nur die Hände braucht. Die Routine-Arbeit erledigt der Computer, der unserem Buchhalter die End-Zahlen der Debitoren und die Lager-Liste liefert.

Sind Sie der Buchhalter, der diese Arbeit auf unserer automatischen Buchungsmaschine sucht? Dann sprechen Sie genügend Englisch und Französisch, um sich mit Ihren Kollegen bei unseren Firmen in Paris, London, Amsterdam usw. schriftlich, telefonisch und gelegentlich auch persönlich an Ort und Stelle zu verständigen. Dann sind Sie in der Lage, nach entsprechender Einarbeitung auch kompliziertere Verträge buchhalterisch zu erfassen und ständig à jour zu halten.

Wenn Sie diese gut honorierte Stellung bei uns suchen, senden Sie uns eine handschriftliche Bewerbung, die kurz gefasst sein darf, der Sie jedoch die üblichen Unterlagen beilegen. Ihre Bewerbung wird streng vertraulich behandelt. Sie erreichen uns unter:

Chiffre 44-48805 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Gemäss Artikel 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 24. Januar 1945 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger nachgenannter Person aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist beim zuständigen Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

### Verlassenschaft

Durch Verfügung des zuständigen Regierungsstatthalters ist über den Nachlass der nachgenannten Person die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

### Burri Hans

geboren 13. Februar 1908, von Schüpfen BE, Antiquar, wohnhaft gewesen in Urtenen, verstorben am 1. Juli 1969.

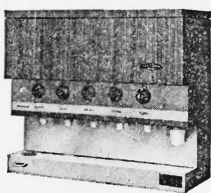
Eingabefrist bis und mit 30. September 1969:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Fraubrunnen, 3312 Fraubrunnen;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Franz Müller, Klosterweg 4, 3053 Münchenbuchsee.

Massaverwalter: Fritz Seelhofer, Fürsprecher, Bärenplatz 4, 3000 Bern.

Münchenbuchsee, den 21. August 1969

Der Beauftragte: F. Müller, Notar



## selecta -Kaffee-Bar

In wenigen Sekunden eine Tasse Kaffee, Tee, Schokolade oder Boullion

### SELECTA AG.

3280 Murten, Rytstrasse 453  
8005 Zürich, Geroldstrasse 15  
4053 Basel, Dornacherstrasse 307  
9400 Rorschach, Hubstrasse 10

Preis: nur Fr. 920.-

Talon  
Senden Sie uns die Dokumentation über Ihre Getränkeautomaten.

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

## INFORMATIONEN - INKASSI

Im In- und Ausland  
zu vorteilhaften Bedingungen



Über 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.

20 Kreisbüros in der ganzen Schweiz.

Unterlagen erhalten Sie bei den Kreisbüros und beim Zentralsekretariat, Neugasse 16, 6300 Zug, Tel. (042) 21 22 92.

### Büfa - wie besuchen?

Die Septemberausgabe des ORGANISATORS enthält eine Anleitung für den rationalen Büro-Besuch, die Ihnen zeigt, wie Sie von dieser Fachmesse optimal profitieren können.

### Bestellen Sie das Septemberheft des ORGANISATORS

zum Preis von Fr. 2.50.  
(statt Fr. 4.75)

Bestellen können Sie sofort (schriftlich oder telefonisch); spedieren werden wir die Hefte ab 3. September.



Verlag Organisator AG  
Postfach 8052 Zürich  
Telefon (051) 48 25 57

Aeusserst preiswert und sofort lieferbar

## Kassenschränke

verschiedene Grössen, garantiert feuerfest, sturz- und einbruchsicher.

Unverbindliche Offerten:

Kassenbau «Bern», 3073 Gümligen (Bern)  
Gegründet 1881, Tel. (031) 52 02 83



## Stahlmöbelfabrik



Stahlmöbelfabrik  
F. Gut AG  
Hägendorf  
Telefon (062) 46 11 49

Verlangen Sie Prospekte und Bezugquellenachweise

## Prêts express

de Fr. 500.- à Fr. 10.000.-

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Banque Procredit  
1701 Fribourg  
1 rue de la Banque  
Tél.: 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express  
Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_



## Aufruf an alle Personen

die an zu hohem Blutdruck leiden!  
Jetzt gibt es ein elektronisches Blutdruckmessgerät (klinisch geprüft) speziell für den Heusgebrauch. Sie können Ihrem behandelnden Arzt Ihre regelmässigen Messergebnisse vorlegen, was die Therapie wesentlich erleichtert. Fordern Sie Unterlagen über das Stanley Pulpet Blutdruckmessgerät bei Sveltec AG, Marktgasse 46, 3000 Bern oder telefonieren Sie (031) 22 45 36.



WANGER - ULRICH AG  
8401 WINTERTHUR

Zu vermieten  
in modernem Geschäftshaus im Einkaufszentrum von Lyss, an bester Verkehrslage  
**350 m<sup>2</sup> Geschäftsräume**  
grosse Schaufenster.  
Geeignet für Detailgeschäft oder Warenhaus.  
Besichtigung unter Voranmeldung. Anfragen sind zu richten unter Chiffre V 22444 an Publicitas AG, Neuen-gasse 48, 2501 Biel.

Ihr Apotheker und Drogist empfehlen Ihnen:



das beliebte, rasch und nachhaltig wirkende Pulver (auch in Tablettenform) bei Kopfweg, Zahnweg, Neuralgie und Migräne, Hexenschütt, Rheuma-Gliederschmerzen, Kopfweg bei Föhn, Monatsschmerzen, Erkältung, Grippe, Fieber. Malex gehört in jede Hausapotheke. Beliebte Supermeda-Präparat von Dr. J. v. Vintschger.

Infolge Einführung eines Computers auf den 1. Januar 1970 verkaufen wir

## IBM 6400

Elektronisches Abrechnungs- und Buchungssystem mit Lochkartenlocher und -leser.

Die Anlage ist seit 4 1/2 Jahren im Einsatz und befindet sich in sehr gutem Zustand.

CARL SPAETER AG  
St. Albananlage 62  
4000 Basel  
Tel. (061) 42 77 50

## Vertretung



Telefonüberzug, Sichtseite mit Stoff überzogen.

Branchen- oder Gebiets-Vertretung zu vergeben.

Auskunft erteilt:  
A. Piatti, Pestalozzistrasse 56,  
8032 Zürich, Tel. 051 34 56 01

Industriegravuren  
Kopierarbeiten  
Prägelchefs  
**GRAVUREN**  
**KAIER**  
In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

In Entwicklung begriffenes Klein-Kredit-Institut sucht Geldgeber für

Fr. 50 000.- bis  
Fr. 100 000.-

Nähere Auskunft durch Chiffre 84284 an Publicitas AG, 4600 Olten.

Insertion dans la FOSC.  
= efficacité et succès!

Die Zweigbetriebe unseres angesehenen Industrieunternehmens verfügen über ein eigenes, ausgebautes Rechnungswesen. Für die weitgehend selbständige Besorgung der Betriebs- und Finanzbuchhaltung einer unserer Fabriken suchen wir per 1. Dezember oder nach Vereinbarung tüchtigen

## Industrie-Buchhalter

Die Stelle bietet gute Gelegenheit, das praktische Rüstzeug für das eigenössische Buchhalterdiplom zu vervollkommen.

Der Arbeitsplatz befindet sich in Zürich; die Anstellungsbedingungen sind zeitgemäss.

Ebenso grossen Wert wie auf die fachlichen Qualitäten legen wir auf einen gefestigten Charakter und auf die Fähigkeit zur Zusammenarbeit.

Handschriftliche Kurzzofferten mit den üblichen Beilagen erbiten wir unter Chiffre OFA 3585 Zs, an die Orell-Füssli-Annoncen AG, 8022 Zürich.

## Inserte im SHAB haben stets Erfolg!

### Brochure AELE

(Dispositions valables dès 1967)

Brochure de 46 pages (format A 5), Prix: Fr. 2.- (frais compris). Prière d'adresser les commandes et d'effectuer les versements préétablis à notre compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Ellingerstrasse 3, 3000 Berne

(Il suffit de mentionner votre commande au verso du coupon qui nous est destiné).

In Entwicklung begriffenes mittleres Unternehmen der Kunststoffverarbeitung (Aktiengesellschaft) bietet einem Kaufmann oder Fachmann der Kunststoffbranche

## Möglichkeit zu aktiver Beteiligung

im Ausmass bis zu Fr. 100 000.-.

Das Unternehmen verfügt über einen sehr beweglichen Tätigkeitsbereich und ist sowohl für die Herstellung schwieriger Einzelstücke wie für die Serienfertigung eingerichtet.

Interessenten mit Kapitalnachweis wenden sich an Chiffre 900414-02 Publicitas AG, 8021 Zürich.